Þrjótrunn

lengua construida por Henrik Theiling

El **Þrjótrunn** es una lengua artificial construida por Henrik Theiling siendo una lengua construida *a posteriori* como el brithenig (evolución del latín con influencia de lenguas celtas-P, especialmente el galés) o el wenedyk (evolución del latín si hubiera sufrido los cambios fonéticos del polaco). Se trata de la evolución del latín en Islandia si los romanos hubieran llegado hasta allí y el latín hubiera sido influenciado por el nórdico antiguo y hubiera sufrido los cambios fonéticos que el islandés sufrió. Se trata de una lengua del grupo romance septrentrional, romance nórdico o norromance.

Þrjótrunn*	
Þrjótrunn	
Hablado en	Ninguno
Hablantes	Desconocido
Familia	Lengua artificial
Escritura	Alfabeto latino Basado en la versión islandesa

Lista de palabras

A continuación se expone una comparación del léxico del Þrjótrunn,[1] islandés, latín y otras lenguas romances más habladas además del Brithenig.

Lenguas romances comparadas

Islandés	Latín	Portugués	Español	Francés	Italiano	Retorromanche	Rumano	Brithenig	Þrjótrunn
handleggur	brachium	braço	**brazo**	bras	braccio	bratsch	braţ	breich	**brek**
svartur	nĭger	negro	**negro**	noir	nero	nair	negru	nîr	**nigur**
borg	cīvĭtas	cidade	**ciudad**	cité	città	citad	*oraş*	ciwdad	**kýtar**
dauði	mŏrs	morte	**muerte**	mort	morte	mort	moarte	morth	**mörtur**
hundur	canis	cão	***perro***, can	chien	cane	chaun	câine	can	**kenn**
eyra	auris	orelha	**oreja**	oreille	orecchio	ureglia	ureche	origl	**eyrk**
egg	ovum	ovo	**huevo**	œuf	uovo	ov	ou	ew	**úm**
auga	ŏcŭlus	olho	**ojo**	œil	occhio	egl	ochi	ogl	**okl**
faðir	pater	pai	**padre**	père	padre	*bab*	*tată*	padr	**patir**
eldur	*ignis*, fŏcus	fogo	**fuego**	feu	fuoco	fieu	foc	ffog	**þokur**
fiskur	pĭscis	peixe	**pez, pescado**	poisson	pesce	pesch	peşte	pisc	**piskur**
fótur	pĕs	pé	**pie**	pied	piede	pe	picior	pedd	**piður**
vinur	amīcus	amigo	**amigo**	ami	amico	ami	*prieten*, amic	efig	**enkur**
grænn	vĭrĭdis	verde	**verde**	vert	verde	verd	verde	gwirdd	**yrður**
hestur	*ĕquus*, cabăllus	cavalo	**caballo**	cheval	cavallo	chaval	cal	cafall	**köfull**
ég	ĕgo	eu	**yo**	je	io	jau	eu	eo	**já**
eyja	īnsŭla	ilha	**isla**	île	isola	insla	insulă	ysl	**ísul**
tungumál	lĭngua	língua	**lengua**	langue	lingua	linguatg, lieunga	limbă	llinghedig, llingw	**lyng**
líf	vīta	vida	**vida**	vie	vita	vita	viaţă	gwid	**vétt**
mjólk	lac	leite	**leche**	lait	latte	latg	lapte	llaeth	**láttur**
nafn	nōmen	nome	**nombre**	nom	nome	num	nume	nôn	**næminn**
nótt	nŏx	noite	**noche**	nuit	notte	notg	noapte	noeth	**nótt**
gamall	vĕtus	velho	**viejo**	vieux	vecchio	vegl	vechi	gwegl	**æklur**
skóla	schŏla	escola	**escuela**	école	scuola	scola	şcoală	yscol	**skol**
himinn	caelum	céu	**cielo**	ciel	cielo	tschiel	cer	cel	**kjöl**
stjarna	stēlla	estrela	**estrella**	étoile	stella	staila	stea	ystuil	**stéll**
tönn	dĕns	dente	**diente**	dent	dente	dent	dinte	dent	**dittur**
rödd	vōx	voz	**voz**	voix	voce	vusch	voce	gwg	**ósk**
vatn	aqua	água	**agua**	eau	acqua	aua	apă	ag	**ök**
vindur	vĕntus	vento	**viento**	vent	vento	vent	vînt	gwent	**öttur**

Ejemplo de texto

Padre nuestro versión ceremonial:

> *Patir nostir, tú tög er í kjal,*
> *Settiþikist tú næminn.*
> *Vin tú rægn.*
> *sjá þátt tvo oltir, kæsig í tjarr tög í kjöl.*
> *Dá næfur höði nostur köttiðun pán.*
> *Perdóttu næfur nostur défit tög eð nær perdóðmur nöstir dæftrifur.*
> *Ídúk nær né í tjattatjón, már lifir nær á möld.*
> *Kvor tví ert rægnsu, potirsu eð glærsa hákur eð itinmett.*

Padre nuestro versión moderna:

> *Patir nostir, tú tög er í kjal,*
> *Settiþikist næminnsu tú.*
> *Rægnsu tú vin.*
> *Oltirsa tvo sjá þátt, kæsig í tjarr tög í kjöl.*
> *Dátu næfur höði köttiðun pánsu nostur.*
> *Perdóttu næfur défitsu nostur tög eð nær perdóðmur dæftrissir nöstir.*
> *Ídýktu nær né í tjattatjón, már lifratu nær á möld.*
> *Kvor tví ert rægnsu, potirsu eð glærsa hákur eð itinmett.*

Referencias

1. «Copia archivada» (https://web.archive.org/web/20150503041750/http://www.kunstsprachen.de/lex.cgi?domain=s17) . Archivado desde el original (http://www.kunstsprachen.de/lex.cgi?domain=s17) el 3 de mayo de 2015. Consultado el 19 de febrero de 2013.

Enlaces

- http://www.kunstsprachen.de/s17/ (en inglés)
- http://www.kunstsprachen.de/lex.cgi?domain=s17 Archivado (https://web.archive.org/web/20150503041750/http://www.kunstsprachen.de/lex.cgi?domain=s17) el 3 de mayo de 2015 en Wayback Machine. (diccionario en inglés (traducción inglés-Þrjótrunn))

- http://www.kunstsprachen.de/lex.cgi?lang=de;domain=s17;dia=1 Archivado (https://web.archive.org/web/20171111194521/http://www.kunstsprachen.de/lex.cgi?lang=de;domain=s17;dia=1) el 11 de noviembre de 2017 en Wayback Machine. (diccionario en alemán (traducción alemán-Þrjótrunn))

Datos: Q4797671